



**UNIQUE**  
**USP Japan**

2020年12月17日 発行 12月次版  
**訪日市場レポート**

## 【市況（実績・データ）】

### 月次実績

- ・ 11月 訪日外客数 日本政府観光局（JNTO）・訪日外客統計
- ・ 11月 地域別訪日市場の概況 日本政府観光局（JNTO）・訪日外客統計
- ・ 9・10月 都道府県別外国人宿泊者数 観光庁・宿泊旅行統計調査
- ・ 11月 百貨店売上高・来店動向 日本百貨店協会

## 【市況（報道発表・トピックス・ニュース）】

### 報道発表

- ・ 『感染拡大防止と観光需要回復のための政策プラン』 観光庁
- ・ 「分散型旅行」で混雑を緩和～官民が協力して旅行需要の平準化へ～ 観光庁

### レポート

- ・ 「インバウンド需要拡大推進事業」追加募集 観光庁
- ・ 富裕層誘致を考える 地域の発展につなげられるか トラベルジャーナル
- ・ KOC(Key Opinion Consumer) に聞く ～中国女子最新生活～ 中国女子図鑑No.13

### ニュース

- ・ 訪日観光、来春にも実証実験検討 小規模、五輪後見据え 朝日新聞デジタル
- ・ 中国に帰国後は14日間待機必要 ビジネス往来再開 日本経済新聞
- ・ 日本政府観光局、訪日客向けサイトを日本人向けに日本語 トラベルボイス
- ・ JATA、インバウンド向けオンライン商談会を初開催 観光経済新聞
- ・ 日本旅行、東京旅行をライブ配信で 外国人向けツアー 日本経済新聞
- ・ 日本アジア交流財団、インバウンド支援「GO TO! JAPAN」 トラベルボイス
- ・ 芸妓舞や鬼太鼓堪能 外国人誘客へ新潟・佐渡モニターツアー 新潟日報

## 【市況（実績・データ）】 月次

11月 訪日外客数 日本政府観光局（JNTO）・訪日外客統計 —12/16・JNTO発表—

URL：[https://www.jnto.go.jp/jpn/news/press\\_releases/pdf/201216\\_monthly.pdf](https://www.jnto.go.jp/jpn/news/press_releases/pdf/201216_monthly.pdf)

国・地域	Country/Area	総数 Total			総数 Total		
		2019年 11月	2020年 11月	伸率(%)	2019年 1月～11月	2020年 1月～11月	伸率(%)
総数	Grand Total	2,441,274	56,700	-97.7	29,355,662	4,057,200	-86.2
韓国	South Korea	205,042	2,800	-98.6	5,336,638	485,100	-90.9
中国	China	750,951	18,100	-97.6	8,884,160	1,050,800	-88.2
台湾	Taiwan	392,102	1,200	-99.7	4,542,333	693,600	-84.7
香港	Hong Kong	199,702	500	-99.7	2,041,150	345,800	-83.1
タイ	Thailand	140,265	1,000	-99.3	1,154,041	219,100	-81.0
シンガポール	Singapore	65,295	200	-99.7	391,876	55,200	-85.9
マレーシア	Malaysia	64,987	400	-99.4	423,342	76,200	-82.0
インドネシア	Indonesia	37,213	3,400	-90.9	353,576	74,400	-79.0
フィリピン	Philippines	64,763	1,700	-97.4	531,572	106,800	-79.9
ベトナム	Vietnam	41,892	14,700	-64.9	464,445	136,900	-70.5
インド	India	14,863	1,000	-93.3	164,157	25,300	-84.6
豪州	Australia	48,327	300	-99.4	549,118	143,400	-73.9
米国	U.S.A.	148,993	1,100	-99.3	1,579,363	217,900	-86.2
カナダ	Canada	33,316	100	-99.7	340,130	53,100	-84.4
メキシコ	Mexico	6,494	60	-99.1	65,246	9,480	-85.5
英国	United Kingdom	37,709	300	-99.2	396,529	50,700	-87.2
フランス	France	24,290	500	-97.9	316,072	42,600	-86.5
ドイツ	Germany	19,525	300	-98.5	222,905	29,500	-86.8
イタリア	Italy	12,350	100	-99.2	151,573	13,500	-91.1
ロシア	Russia	13,142	700	-94.7	111,210	21,900	-80.3
スペイン	Spain	10,535	100	-99.1	122,948	11,600	-90.6
中東地域	Middle East	9,836	200	-98.0	89,606	7,700	-91.4
その他	Others	99,682	7,940	-92.0	1,123,672	186,620	-83.4

出典：日本政府観光局(JNTO)

2020年11月の訪日外客数は、56,700人（前年同月比97.7%減）となり、14か月連続で前年同月を下回ったものの、実数としては前月から増加した。一部の国と日本の中で「ビジネストラック」や「レジデンストラック」の運用が開始され、さらに、10月1日以降は、一定条件下のビジネス等に限り、許可数は限定的ながら、全ての国・地域からの新規入国が可能となったこと、11月1日以降、日本政府により中国、ベトナム、韓国等11の国・地域に対する感染症危険情報がレベル2に引き下げられるなどの緩和措置がとられていることもあり、訪日外客数の実数は徐々に増加している。

訪日外客数は**14**か月連続で前年同月を下回ったものの、実数としては前月から増加

- 10月1日以降、許可数は限定的ながら、全ての国・地域からの新規入国が可能
- 11の国・地域に対する感染症危険情報がレベル2に引き下げられる

## 【市況（実績・データ）】 月次

11月 地域別訪日市場概況 日本政府観光局(JNTO) 訪日外客統計 —12/16・JNTO発表—

URL : [https://www.jnto.go.jp/jpn/news/press\\_releases/pdf/201216\\_monthly.pdf](https://www.jnto.go.jp/jpn/news/press_releases/pdf/201216_monthly.pdf)

国・地域	Country/Area	総数 Total		
		2019年 11月	2020年 11月	伸率(%)
総数	Grand Total	2,441,274	56,700	-97.7
韓国	South Korea	205,042	2,800	-98.6
中国	China	750,951	18,100	-97.6
台湾	Taiwan	392,102	1,200	-99.7
香港	Hong Kong	199,702	500	-99.7
タイ	Thailand	140,265	1,000	-99.3
シンガポール	Singapore	65,295	200	-99.7
マレーシア	Malaysia	64,987	400	-99.4
インドネシア	Indonesia	37,213	3,400	-90.9
フィリピン	Philippines	64,763	1,700	-97.4
ベトナム	Vietnam	41,892	14,700	-64.9
インド	India	14,863	1,000	-93.3
豪州	Australia	48,327	300	-99.4
米国	U.S.A.	148,993	1,100	-99.3
カナダ	Canada	33,316	100	-99.7
メキシコ	Mexico	6,494	60	-99.1
英国	United Kingdom	37,709	300	-99.2
フランス	France	24,290	500	-97.9
ドイツ	Germany	19,525	300	-98.5
イタリア	Italy	12,350	100	-99.2
ロシア	Russia	13,142	700	-94.7
スペイン	Spain	10,535	100	-99.1
中東地域	Middle East	9,836	200	-98.0
その他	Others	99,682	7,940	-92.0

出典：日本政府観光局(JNTO)

中国は、前年同月比97.6%減の18,100人であった。国際的な人の往来再開に向けた段階的措置として、11月30日から「レジデンストラック」及び「ビジネストラック」が運用されている。なお、中国に対する感染症危険情報のレベル2への引き下げに伴い、11月1日から上陸拒否及び上陸時のPCR検査受診対象指定が解除されている。

ベトナムは、前年同月比64.9%減14,700人であった。11月1日から「ビジネストラック」が運用されている。なお、ベトナムに対しても感染症危険情報のレベル2への引き下げに伴い、11月1日からPCR検査受診対象指定が解除されている。

韓国は、前年同月比98.6%減の2,800人であった。10月8日から「レジデンストラック」及び「ビジネストラック」が運用されている。

**ビジネス・レジデンストラックが運用されている中、アジアを中心に訪日数は増加**

- 日本から自国への入境には、検査受診やホテルでの14日間隔離が求められる
- 訪日外客数 1位中国、2位ベトナム、3位インドネシア

# 【市況（実績・データ）】月次

## 9・10月 都道府県別外国人宿泊者数 観光庁・宿泊旅行統計調査 — 11/30・観光庁発表 —

URL : <https://www.mlit.go.jp/kankocho/siryou/toukei/content/001374552.pdf>

### 市場別宿泊者数9月

順位	国籍（出身地）	合計		前年同月比
		（人泊）	シェア	
第1位	アメリカ	37,060	23.4%	-93.8%
第2位	中国	16,710	10.6%	-99.3%
第3位	フィリピン	15,380	9.7%	-76.7%
第4位	ベトナム	9,960	6.3%	-81.4%
第5位	韓国	4,660	2.9%	-98.6%
第6位	インドネシア	3,650	2.3%	-94.6%
第7位	台湾	3,090	2.0%	-99.7%
第8位	タイ	3,080	1.9%	-98.0%
第9位	インド	2,900	1.8%	-94.1%
第10位	英国	2,470	1.6%	-99.0%
第11位	フランス	2,210	1.4%	-98.1%
第12位	ドイツ	1,750	1.1%	-98.3%
第13位	香港	1,320	0.8%	-99.7%
第14位	シンガポール	1,170	0.7%	-99.1%
第15位	マレーシア	1,070	0.7%	-98.4%
第16位	ロシア	1,070	0.7%	-97.0%
第17位	カナダ	970	0.6%	-98.9%
第18位	オーストラリア	920	0.6%	-99.7%
第19位	イタリア	560	0.4%	-99.3%
第20位	スペイン	400	0.3%	-99.5%
	その他	42,640	27.0%	-94.3%
	合計	158,120	100.0%	-97.8%

### 延べ宿泊者

（万人泊）

	全体	日本人	外国人
R2.9	2,602	2,584	19
（前年同月比）	-46.6%	-36.2%	-97.8%
R2.10（※）	3,324	3,296	28
（前年同月比）	-33.6%	-17.2%	-97.3%

※令和2年10月の数値は第1次速報値であり、令和2年12月25日公表予定の第2次速報値で変更となる可能性がある。

### 都道府県別外国人宿泊者数（9月）

（単位：人泊）

施設所在地	延べ宿泊者数	前年同月比
全国	185,270	-97.8%
北海道	3,700	-99.1%
青森県	1,170	-94.7%
岩手県	770	-94.9%
宮城県	2,650	-94.2%
秋田県	390	-96.3%
山形県	1,540	-84.7%
福島県	1,820	-80.0%
茨城県	1,220	-92.9%
栃木県	1,190	-94.7%
群馬県	920	-95.0%
埼玉県	980	-94.4%
千葉県	39,820	-88.5%
東京都	32,540	-98.6%
神奈川県	10,530	-96.0%
新潟県	1,640	-90.2%
富山県	680	-97.0%
石川県	3,190	-95.2%
福井県	370	-94.3%
山梨県	310	-99.8%
長野県	2,250	-96.9%
岐阜県	940	-99.1%
静岡県	6,190	-97.2%
愛知県	4,960	-98.1%
三重県	670	-96.8%
滋賀県	1,150	-95.7%
京都府	5,820	-99.4%
大阪府	16,540	-98.7%
兵庫県	3,380	-96.4%
奈良県	890	-97.9%
和歌山県	850	-98.3%
鳥取県	620	-93.8%
島根県	450	-92.6%
岡山県	520	-98.5%
広島県	2,300	-97.5%
山口県	1,290	-79.0%
徳島県	370	-96.2%
香川県	1,250	-98.0%
愛媛県	2,500	-81.6%
高知県	510	-92.4%
福岡県	4,070	-98.3%
佐賀県	200	-98.9%
長崎県	2,500	-93.3%
熊本県	1,960	-96.6%
大分県	830	-98.4%
宮崎県	530	-97.5%
鹿児島県	1,220	-97.8%
沖縄県	15,130	-97.7%

### 外国人宿泊者、10月は前年比97.3%減少

- ①（10月）日本全国で28万人泊、97%マイナス。
- ②（9月）市場別では、1位アメリカ、2位中国。

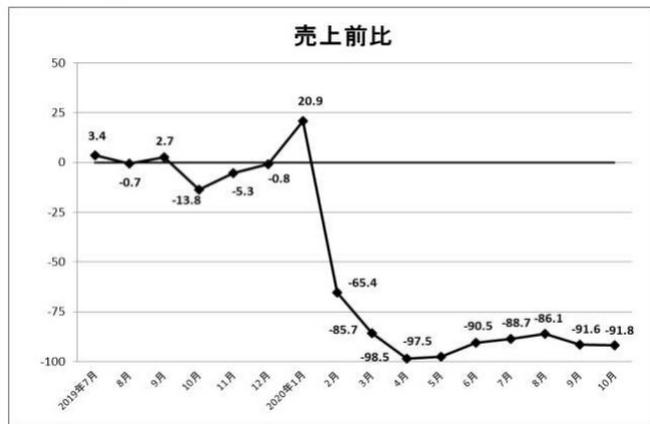
# 【市況（実績・データ）】 月次

## 10月 全国百貨店売上高・来店動向

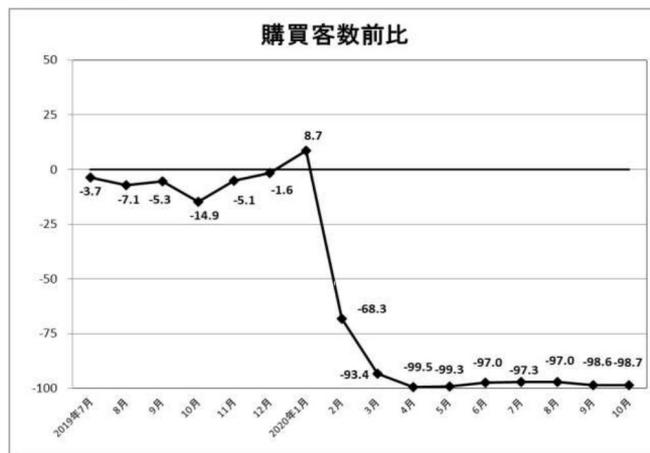
— 11/24・日本百貨店協会発表

— URL：[https://www.depart.or.jp/press\\_release\\_other/cat/](https://www.depart.or.jp/press_release_other/cat/)

免税売上前年比（％）



購買客数前年比（％）



	実額【実数(※)】	前年同月比
① 免税総売上高	約21億円	-91.8%
② 一般物品売上高	約14億1千万円	-90.1%
③ 消耗品売上高(化粧品、食料品等)	約6億9千万円	-93.9%
④ 購買客数	約5千人(※)	-98.7%
⑤ 一人あたりの購買単価	約420,000円	549.6%

出典：百貨店協会 2020年10月の免税売上高・来店動向【速報】

10月よりビジネス関連の入国規制が緩和されたものの、依然観光での入国規制継続により、免税売上高は約21億円（前年比91.8%減）、購買客数は約5千人（同98.7%減）と、ともに9か月連続でマイナスとなった。新型コロナウイルス感染が再び拡大を見せ始めており、今後の回復に向けたインバウンド政策の動向が注目される。

### 売上高・購買客数ともに9か月連続でマイナス

- ①人気のあった商品は、1位：化粧品、2位：ハイエンドブランド、3位：婦人服飾雑貨
- ②免税手続きの国別は、1位：中国本土、2位：台湾、3位：韓国

URL [https://www.mlit.go.jp/kankocho/news02\\_000433.html](https://www.mlit.go.jp/kankocho/news02_000433.html)

### 《概要》

**感染拡大防止と観光需要回復のための政策プラン（概要）** 別紙1 

- 観光には全国で約900万人の方が従事。雇用の維持と事業の継続が極めて重要。
- 今後は、感染拡大防止策の徹底を大前提に、当面の観光需要の回復を担う日本人国内旅行の需要を強力に喚起しつつ、本格的なインバウンド回復に備えた取組を進める。
- まずは感染拡大防止策の徹底。その上で、Go To トラベル事業を延長し、ワーケーション等を普及させつつ、国内の観光需要を喚起。
- 併せて、本格的なインバウンド回復に向け、国の支援によるホテル、旅館、観光街等の再生、魅力的な滞在コンテンツ造成、観光地等の受入環境整備、国内外の感染状況等を見極めた上でのインバウンドの段階的復活の取組を推進する。

**(1) 感染拡大防止策の徹底とGo To トラベル事業の延長等**

- 感染拡大防止策の徹底  
・事業者と旅行者双方の感染拡大防止策の商業的な実施（業務ガイドライン、新たな節のエクステンド等）  
・Go To トラベルにおける感染拡大防止策徹底
- Go To トラベル事業の延長  
・例えば、中小事業者、被災地など観光需要の回復が遅れている事業者・地域へ配慮しつつ、Go To トラベルを延長。感染状況を踏まえて適切に運用
- ワーケーション等の普及  
・企業と地域双方の環境整備や、マッチング実施による企業と地域の継続的な関係性の構築

**(2) 国の支援によるホテル、旅館、観光街等の再生**

- ・観光施設を再生し、さらに地域全体で魅力と収益力を高めるため、新たな補助制度を創設。融資制度を大幅に拡充して、短期集中で強力に支援。具体的には、  
①観光施設全体の再生ができるような施設改修に対する補助制度（負担割合:1/2）と、経営革新等の専門家による支援制度を創設するとともに融資制度を大幅に拡充。  
②地域の観光まちづくりの取組と連携した廃屋の撤去等について新たに支援し、一挙に観光地としての振興を改善。  
③事業承継や事業統合、宿泊事業者間等での連携・協業を支援し、宿の収益性を改善、魅力を向上。  
④公共施設の魅力と収益力を向上すべく、これらの施設において民間活力を導入する場合の施設改修を支援。

**(3) 国内外の観光客を惹きつける滞在コンテンツ充実**

- ・地域に残る歴史的の遺産と地域に根ざる観光資源の磨き上げ  
・スマートフォンやタブレット端末・チャーターリズム等の廣付加価値・滞在型コンテンツの造成  
・城や社寺、古民家、グランピング等の個性ある宿泊施設整備  
・上質なサービスを求める観光客誘致のための環境整備  
・デジタル技術を活用したコンテンツ磨き上げ等

**(4) 観光地等の受入環境整備**

- ・観光地等における多言語対応、無料Wi-Fi等の整備等の促進  
・最先端技術を活用したストレスフリーな旅行の実現  
・観光地等におけるハード・ソフト両面からのバリアフリーの促進

**(5) 国内外の感染状況等を見極めた上でのインバウンドの段階的復活**

- ・国内外の感染状況等を見極めつつ、感染状況が落ち着いている国・地域から、ビジネストラフィックに準じた助産措置を徹底の上、管理された小規模分断型パッケージツアーを試行的に実施  
・我が国の観光資源を含む多様な魅力や安全・安心への取組に関する情報等の発信による訪日プロモーションの実施

### 本文

<https://www.mlit.go.jp/kankocho/content/001375701.pdf>

### 参考資料

<https://www.mlit.go.jp/kankocho/content/001375702.pdf>

### 【観光庁HPより】

第41回「観光戦略実行推進会議」を開催し、「感染拡大防止と観光需要回復のための政策プラン」を決定しました。

本政策プランに基づいて、感染拡大防止策を徹底しつつ、我が国の観光の回復に、政府一丸となって取り組んで参ります。

これまでの観光戦略実行推進会議における議論等を踏まえ、本政策プランでは、

[1] 感染拡大防止策の徹底とGo To トラベル事業の延長等

[2] 国の支援によるホテル、旅館、観光街等の再生

[3] 国内外の観光客を惹きつける滞在コンテンツ造成

[4] 観光地等の受入環境整備

[5] 国内外の感染状況等を見極めた上でのインバウンドの段階的復活

の5つの柱を掲げ、各種施策を講じることとします

URL [https://www.mlit.go.jp/kankocho/news02\\_000433.html](https://www.mlit.go.jp/kankocho/news02_000433.html)

《参考資料抜粋》

## 国内外の感染状況等を見極めた上でのインバウンドの段階的復活



- インバウンドについては、**国内外の感染状況等を見極めつつ、段階的回復に向けた取組**を進める必要がある。
- 我が国の安全・安心への取組に関する情報や地域の魅力の発信を通じて**今後の訪日意欲の喚起**を図り、2030年6000万人の誘客につなげる。

### インバウンドの段階的回復に向けた 小規模分散型パッケージツアーの実施

■ **国内外の感染状況等を見極めつつ、感染状況が落ち着いている国・地域から、主催者がビジネストラックに準じた防疫措置を徹底した形での管理された小規模分散型パッケージツアーを試行的に実施。**

- 感染状況が落ち着いている国・地域からの受入
- ビジネストラックに準じた防疫措置を徹底  
(専用車での移動、一般客との接触回避、PCR検査実施等)
- 感染症や旅行業に精通する専門家の意見も踏まえ、ツアーを選定
- 密を避けたポストコロナに相応しい観光メニューを発掘

#### 実証事業イメージ

感染防止対策を徹底しつつ、管理された小規模分散型パッケージツアー



・出国前検査証明の取得  
・接触確認アプリのダウンロード等



密を避けたポストコロナに相応しい観光メニューを優先的に選定



・出国前PCR検査

### コロナ禍を経た旅行需要の変化に対応した 訪日プロモーション実施

■ **我が国の多様な観光資源の魅力や安全・安心への取組に関する情報の発信等により、訪日旅行に対する不安を払しょくしつつ、コロナ禍を経た旅行需要の変化に対応した訪日プロモーションを実施。**

- 日本政府観光局（JNTO）のウェブサイト、アプリ等を通じた安全安心情報の発信
- JNTOによるデジタルマーケティング活用
- オリパラを機に訪問する海外メディアに対しての働きかけ
- 地方送客を促す地域の観光コンテンツの発信強化
- 在外公館によるSNSを含むオンライン媒体での情報発信



安全・安心情報の発信



地域の観光資源の魅力の発信

## 【市況】 報道発表

「分散型旅行」で混雑を緩和～官民が協力して旅行需要の平準化へ～ — 12/4・観光庁—

URL [https://www.mlit.go.jp/kankocho/news06\\_000489.html](https://www.mlit.go.jp/kankocho/news06_000489.html)



GO TO トラベル 分散型旅行公式ページ



公式サイトでは分散型旅行イメージを動画で紹介

観光庁は旅行会社や交通事業者各社と連携した「分散型旅行」を促進するキャンペーンを開始することとし、12月4日にGo Toトラベル事務局公式サイト内に特集ページを開設しました。

民間事業者各社は、「分散型旅行」のテーマに沿った旅行商品の特集や、ポイント付与等により、平日の利用促進や早朝の時間帯を活用した混雑の回避など旅行需要の分散につながる独自のキャンペーンを順次展開し、観光庁では公式サイトの特集ページを中心に「分散型旅行」全体の普及啓発に取り組めます。

なお、本キャンペーンの内容は、今後の感染状況や、感染症の専門家のご意見、政府の全体方針等を踏まえて変更することがあります。

～政府はGoToトラベル事業において「分散型旅行」を促進するキャンペーンを開始～

- ① 「分散型旅行」のテーマに沿った旅行商品の特集や、ポイント付与を行う
- ② 平日の利用促進や早朝の時間帯を活用した混雑の回避などを目的とする

## 【市況】レポート

### 富裕層誘致を考える 地域の発展につなげられるか

— 12/6・トラベルジャーナル —

URL <https://www.tjnet.co.jp/2020/12/14/>

政府は訪日富裕層の誘致拡大に本腰を入れる構えで、9月29日の観光戦略実行推進会議でも有識者から「ウイズコロナ期には客数を抑える一方で観光収入を上げるために単価を上げる必要がある。来年は国内旅行の商機を海外の富裕層に広げるチャンス」との口述があった。

有識者の試算によると、日本市場の富裕層観光は30年には3兆円規模の潜在需要があるとされており、宿泊・移動動線の安全を買える富裕層は国際観光の戻りが早いと予測される。

しかし日本はまだ蚊帳の外で、誘致拡大の余地も大きい。

このような状況を踏まえ、政府は富裕層誘致を強化する方針を打ち出し、「上質なインバウンド観光サービス創出に向けた観光戦略検討委員会」を立ち上げ検討を始めた。

#### 富裕者層誘致の課題

魅力的なコンテンツの開発

フレキシブルな対応

案内者の語学力・知識

ランドオペレーター不足

宿泊施設の不足

日本の富裕層誘致の強みとして、欧米諸国とは異なる独自の文化が存在し、伝統とモダンのコントラストや清潔さと礼儀作法も海外富裕層の関心が高いが、多くの課題も存在する。

富裕層のニーズ把握と誘致の方向性を見定め、世界レベルの宿泊施設の誘致・整備促進、上質な観光コンテンツの造成、上質な旅行環境を一貫して提供するための施策などを検討する。

来年2月もしくは3月開催の第5回委員会で最終的なマスタープランを取りまとめる予定。

### ウイズコロナ期は訪日富裕層の拡大による単価アップがカギ！

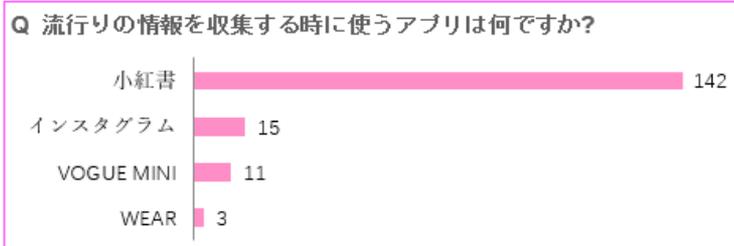
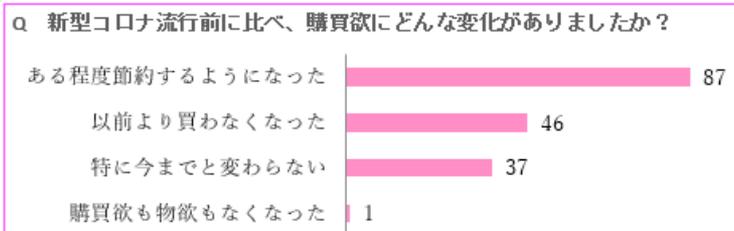
- ① 「上質なインバウンド観光サービス創出に向けた観光戦略検討委員会」設置。
- ② 地方のコンテンツにある伝統文化などの魅力を活かして上質を追求する。

## 【市況】レポート

### KOC(Key Opinion Consumer) に聞く ～中国女子最新生活～

—中国女子図鑑No.13—

#### 【アンケート結果抜粋】



中国女子図鑑<https://chinesegirl.thebase.in/>

『中国女子図鑑』は、中国の女性編集者やKOLマネージャー、PR担当者を中心とした流行に敏感な有識者をはじめ、一般ユーザーのアンケート、そしてSNS口コミやECサイトの売れ行きなど、様々なデータを集約～分析されている。

最新号では、中国人女子KOC 171名に4つのカテゴリー「買い物」「コスメ」「旅行」「ライフスタイル」で合計23のアンケートを実施している。

左図はその抜粋だが、私たちにとって最も興味深いのは下段の「情報収集アプリ」の結果だ。

ダントツの人気を見せた小紅書、女子たちにとって、ホットな情報を調べるにはやはりこれ。

ユーザーの商品サービスに対するコメントも多く載せられており、どんなマイナーな商品でもここでほぼ見つかるので、女子たちの情報収集はこの便利な小紅書頼り!といっても過言ではない。

このほかにも、はやりのオンライン旅行動画を観るアプリは「Tiktok」「Kwai」が多いなど、ファッションやライフスタイルに関する情報が満載。

#### 訪日の中心 20～30歳代の中国女性の最新トレンドに注目！

- ① コロナ以降は女子の約80%が節約志向も、今まで通りの購買意欲が約20%。
- ②トレンドに敏感な女子の情報源はやはり圧倒的に「小紅書」。

## 【市況】 ニュース

訪日観光、来春にも実証実験検討 小規模、五輪後見据え — 12/6・朝日新聞デジタル—

URL <https://www.asahi.com/articles/ASND56R24ND4UTFK02C.html>

### 政府が検討する小規模分散型ツアーのイメージ

入国前

- 入国前2週間の健康観察
- 検査を受け、新型コロナウイルス陰性を確認
- 日本での活動計画書を提出

入国後

- 旅行会社が感染防止策の順守を誓約
- 添乗員がツアー客の健康状態を随時チェック
- 接触確認アプリを導入、LINEで健康状態を毎日報告
- 公共交通機関は原則使わず、専用車両で移動
- ツアー客以外の人たちとの接触を避ける

政府は3日の観光戦略実行推進会議で「感染拡大防止と観光需要回復のための政策プラン」を決定し、インバウンド回復をめざし、来春からの「小規模分散型パッケージツアー」の検討に入った。

一般観光客の入国緩和は来夏をめざす東京オリパラ後とし、ツアーはオリパラとその後に向けた「実証実験」と位置づける。

各ツアーが1カ所に集中しないよう分散させ貸切りバス移動など感染防止策を徹底、感染状況が落ち着いているアジアからの受け入れを想定するが実施時期や対象地域は感染状況を見極めて決める。

五輪前に同ツアー以外の入国は認めず、オリパラの観客を迎えた後、一般観光客の受入れを段階的に再開するのが政府の描く道筋だ。

感染防止策はビジネス関係者を入国後の待機なしで受入れる仕組みを準用し、旅行会社を責任者とし、添乗員が体温チェックなどの健康管理を徹底するほか、入国前検査の陰性証明書や活動計画書の提出、民間医療保険の加入を義務づけ、入国後は公共交通機関の使用を認めず、観光地やホテルで一般客と移動経路などを分け、接触確認アプリを導入しLINEで健康状態も報告してもらう。

### インバウンド回復のファーストステップ 「小規模分散型パッケージツアー」検討へ

- ① 来春に「小規模分散型」で実施、オリパラ・その後の観光客受入れ実証実験。
- ② 旅行会社を受け入れ責任者とし、「入国前後の健康チェック」や「他者との非接触移動」を徹底する。

## 【市況】 ニュース

### 中国に帰国後は14日間待機必要 ビジネス往来再開

— 11/30・日本経済新聞—

URL <https://www.nikkei.com/article/DGXMZO66800600Q0A131C2PP8000>



日中両政府は30日、短期出張や長期駐在員などを対象に両国の往来を再開した。

新型コロナウイルスの陰性証明や行動計画を提出すれば相手国へ渡航後2週間の待機を免除する。

移動規制は中国人に加え、中国に駐在する日本人が一時的な出張で日本を訪れる場合も義務になるが、日本から中国への出張者は帰国後の待機は要請しない。

日本にとって短期のビジネス客の往来再開はシンガポールや韓国、ベトナムに次ぐ4カ国目となる。

日中両国は7月から入国制限の緩和に向けた交渉を続けてきており当初は10月にも往来を再開する見通しだったが、日本で再び感染が広がり、中国でも新たな症例が見つかったため決定が先送りになった。

11月24日に都内で開いた日中の王毅・茂木両氏の外相会談でビジネス目的に限り合意した。

加藤官房長官は3記者会見で、今後の水際対策に関し「感染状況や専門家の意見を聞きながら検討していく」と語った。



#### 11/30に日中でビジネス往来再開、日中外相会談を受けて

- ① 陰性証明や行動計画を提出すれば相手国へ渡航後2週間の待機を免除。
- ② 短期ビジネス客の往来再開はシンガポールや韓国、ベトナムに次ぐ4カ国目。

## 【市況】 ニュース

日本政府観光局、訪日客向けサイトを日本人向けに日本語

— 12/4・トラベルボイス—

URL <https://www.travelvoice.jp/20201204-147634>



(C) Prime Scuba Ishigaki

**Islander**  
類稀なる南国の島

東京から4時間目の石垣で南国リゾートならではの素晴らしいスキューバダイビングを

沖縄県石垣島は年間を通して温暖で快適に過ごした気候に恵まれており、日本の南端に東を向いていることを実感できる場所です。スキューバダイビングが好きな方にとって、穏やかで透明度の高い海を飛ぶように深くマングラを突進のこけり以上の楽しさがあります。また東京と大阪からは毎日飛行機が出ており、アクセスも非常に容易です。珊瑚礁の中を回りつつ、石垣が世界中のダイバーにとって外せない場所であることを実感してください。

-----  
An exceptional island paradise  
Sensational subtropical scuba diving in Ishigaki, less than 4 hours from Tokyo  
Ishigaki Island in Okinawa has warm and inviting weather all year round—as you'd expect of a place in Japan's far south.  
Scuba diving fans, you won't find a better spot to watch magical manta rays gliding through calm, crystal-clear waters. And Ishigaki is so accessible: direct flights daily from Tokyo and Osaka, as well as hotels to suit all budgets.  
Cruise among the coral and discover why Ishigaki is a must-see destination for divers the world over.



(C) Yamabushido

**Tradition**  
山形で伝わる、山伏の修行を

古くからの信仰をそのままの形で受け入れ自然と心とつな

東京から北へ約300kmに位置する山形県には出羽三山と呼ばれる神祕な3つの山があります。出羽三山を巡り、修験道と呼ばれる日本古来の山岳宗教の行儀である自然をまとうた山伏の世界に身を委ねてはいかがでしょうか。自然とのつながりや身体と心の感じる力を取り戻す本格的な修行プログラムを聖野先達をはじめとした山伏がご案内します。大層などの感動に際して山伏の伝統料理を堪能することもできますが、多岐な修行体験が用意されています。

-----  
Train like a true mountain mystic in Yamagata  
Get in touch with nature by authentically embracing this ancient faith.

About 300 km north of Tokyo, in Yamagata prefecture, lie a trio of sacred mountains: the Dewa Sanzan. Journey there and immerse yourself in the ways of the local yamabushi, white-robed followers of the ancient Japanese mountain religion called Shugendō. Meet Master Hoishino, who will guide you in an authentic training program to reconnect with nature and refresh mind and body. Various programs offer different activities: stay at the Daishobō pilgrim lodge where you can eat traditional Yamabushi food, hike sacred trails and even experience waterfall meditation.



<https://www.japan.travel/experiences-in-japan/jp/>

### JNTOが訪日客向けサイトを日本語化、外国人目線の魅力再発見を促進

- ① 「日本人ツーリストの旅行先再発見」、「国内事業者のコンテンツ造成ヒント」に役立つ可能性が高い。
- ② 体験型コンテンツ以外の日本語化も順次進められる。

日本政府観光局（JNTO）は、外国人旅行者向け公式グローバルサイト「Travel Japan – The Official Japan Guide」の日本語化に着手した。

国内各地域の観光コンテンツを日本人向けに周知し、国内旅行の新たな魅力発見に繋げるのが狙いだ。

まずは、体験型観光コンテンツを集めた「Experiences in Japan」ページのうち33コンテンツを日本語で公開、同ページでは日本語と英語を併記している。

今後、残りのコンテンツも順次、日本語で発信し、グローバルサイトの日本語化を進めていく

## 【市況】 ニュース

### JATA、インバウンド向けオンライン商談会を初開催

— 12/4・観光経済新聞—

URL <https://www.kankokeizai.com/>



日本旅行業協会（JATA）は、来年1月7～9日に東京ビッグサイトで開催する「ツーリズムEXPOジャパン東京商談会／トラベルフェスタ」（TEJ東京商談会）で、新たな試みとして訪日旅行のオンライン商談会を行うと発表した。

コロナが収まりつつある中国や韓国、台湾の東アジア各国のほか、タイ、フィリピンを中心とした東南アジアなどを主たる対象として訪日旅行の再開に向けた準備を行う。

オンライン商談会は、JNTOの協力のもと実現。海外の旅行会社から約30人が参加する予定だ。

池畑孝治理事・事務局長は「TEJ沖縄では新しいニューノーマルなマイルドモデルを示せた。次のステップに行くためにも、リアルとオンラインを活用したハイブリッド型を導入した商談会を行う」と述べた。

TEJ東京商談会では、全国各地の旅行会社の企画担当者約250人が参加するアポイント制の商談会も行われる。

#### 「ツーリズムEXPOジャパン東京」で訪日旅行のオンライン商談会の開催へ

- ① 訪日旅行再開のための、東アジア・東南アジアをメインとした商談会を予定。
- ② 次のステップのために、リアルとオンラインを活用したハイブリッド型による商談会の仕組みを導入。

## 【市況】 ニュース

### 日本旅行、東京旅行をライブ配信で 外国人向けツアー

— 12/3・日本経済新聞—

URL <https://www.nikkei.com/article/DGXMZO66940270T01C20A2000000>

#### Real Web Tour -RE: Discover Wonderful Sites of TOKYO-



Since traveling to Japan for sightseeing purpose is restricted, we, Nippon Travel Agency, are proud to introduce an online travel experience - "Real Web Tour" to Japan under "The New Normal". This travel experience is open to those interested in the Japanese culture, foreign residents in Japan and to any travel lovers around the world. Setting the theme of the tour as "RE: Discover Wonderful Sites of TOKYO", a professional veteran English Speaking Guide will be the host for a total of 5 tours. The guide will take you through present Tokyo, introducing the latest hot spots and will show how they manage the hygiene to keep the place clean and safe. All 5 tours will be streamed live - not prerecorded, to offer you interactive communication with the most up to date information. Through these series of tours, we aim to encourage the motivation to travel to Japan post COVID-19. Nippon Travel Agency is the BEST choice to make when choosing a travel agency to Japan. We offer you the safest, unique and exclusive private tours!

\*Real Web Tours are subject to change depending on COVID-19 conditions.

Cutting Edge TOKYO	TOKYO 2020-2021	TOKYO Nightlife Local Style
		
Duration: 60 min   Language: English	Duration: 60 min   Language: English	Duration: 60 min   Language: English
<b>SHIBUYA</b>   Dec 17, 2020 10:30 am View Only: JPY 600 - Special Price- -Original Route Map -Original Zoom Virtual Backgrounds -Snapshot download in Shibuya Exclusive Tour with souvenir: JPY 2,000 -TOKYO TENUJUI (Japanese hand towel) -Thanks letter WASHI (Japanese traditional paper) from local Guide -Discount Ticket other Real Web Tour -Original Route Map -Original Zoom Virtual Backgrounds Special Drawing Prize for viewer: Japan Flavored KITKAT	<b>SENDAGAYA</b>   Jan, 2021 View Only: JPY 1,000 -Original Route Map -Original Zoom Virtual Backgrounds -Snapshot download in Sendagaya Exclusive Tour with souvenir: JPY 2,000 -WADAIKO Headband & Sound data -Thanks letter WASHI (Japanese traditional paper) from local Guide -Discount Ticket other Real Web Tour -Original Route Map -Original Zoom Virtual Backgrounds Special Drawing Prize for viewer: TOKYO 2020 Original Goods	<b>SHINJUKU</b>   Feb, 2021 View Only: JPY 1,000 -Original Route Map -Original Zoom Virtual Backgrounds -Snapshot download in Shinjuku Exclusive Tour with souvenir: JPY 2,000 -Japanese Appetizer - TSUMAMI -Thanks letter WASHI (Japanese traditional paper) from local Guide -Discount Ticket other Real Web Tour -Original Route Map -Original Zoom Virtual Backgrounds Special Drawing Prize for viewer: Stainless Tumbler

日本旅行は外国人向けに、インターネットのライブ配信を通じて東京の観光地を楽しめる「オンライン旅行」サービスをはじめます。

ビデオ通話を利用し、東京の街を英語で案内する。

日本旅行はオンラインサービスを拡大し、将来の訪日観光客増加につなげたい考えだ。

サービス名は「リアルウェブツアー」で、全国通訳案内士の資格を持つ英語のガイドが、東京の様子や感染症対策の取り組みなどを1時間にわたり案内する。

ツアーはライブ配信で質問も受け付け、また希望者には手拭いなど日本のお土産を自宅に配送する。

ツアーは5種類用意し、17日に開催予定の渋谷のツアー料金はお土産を含めて2000円。

日本旅行は11月、川越市で試験的に中国語のオンラインツアーを実施し好評だったことから、将来は富裕層を対象にした個人向けの展開などを検討している。

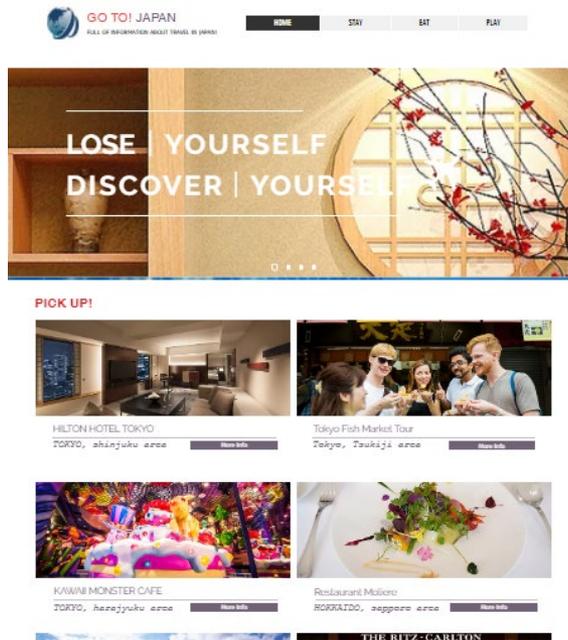
### 日本旅行、ライブ配信にこだわった外国人向け「リアルウェブツアー」を開始

- ① 全国通訳案内士の英語ガイドが、東京の様子や感染症対策を1時間案内する。
- ② ライブ配信にこだわり質問も受け付けるほか、希望者には手拭いなど日本のお土産を自宅に配送する。

## 【市況】 ニュース

### 日本アジア交流財団、インバウンド支援「GO TO! JAPAN」 — 12/1・トラベルボイス—

URL <https://www.travelvoice.jp/20201201-147555>



<https://www.gotojapan.site/>

日本アジア交流財団は2020年11月から、インバウンド支援「GO TO! JAPAN」キャンペーンを開始した。

中国、台湾、韓国、香港、タイの各国・地域政府観光局との協力により、感染予防対策を徹底するインバウンド事業者を「GO TO! JAPAN」サイト上で公開。

アジア各国の政府観光局が訪日希望団体に情報提供し、インバウンド事業者とマッチングすることで安全な訪日旅行実現を図る。

キャンペーンは、新型コロナウイルスは東アジアの感染状況は落ち着いてきており、トラベルバブルといった結びつきが強い国同士の往来が進みつつあることなどが背景。

同財団は「自由な移動が制限されている今こそ、日本への渡航に対して渴望が生まれている。この時期にアフターコロナを見据えたインバウンド対策を打つことによって、再開した時に、V字回復できるチャンスをつかめる」などとしている。

#### 「GO TO! JAPAN」では、インバウンド事業者と訪日希望団体をマッチング

- ① 訪日希望団体に情報提供し安全な訪日旅行実現を図る。
- ② 「この時期に対策を打つことで、再開時にV字回復チャンスをつかめる」。

## 【市況】 ニュース

芸妓舞や鬼太鼓堪能 外国人誘客へ新潟・佐渡モニターツアー

— 12/6・新潟日報 —

URL <https://www.niigata-nippo.co.jp/news/local/20201130584283.html>



新型コロナウイルス収束後のインバウンド誘客に備えようと、新潟市と佐渡市でつくる「トキめき佐渡・にいがた観光圏」は11月28日から3日間の日程で、外国人観光客を想定したモニターツアーを両市で行った。

都内の訪日メディアや県内在住の外国人10人が町歩きや古町芸妓（げいぎ）の舞を楽しみ、港町の文化に触れた。

日本料理店では古町芸妓の踊りを鑑賞し、芸妓文化について熱心に質問したり一緒に写真を撮ったりした。

また29日午後には佐渡市に移動し、農家からコメ作りについて話を聞いたり、鬼太鼓を楽しんだりした。

ツアー担当事業者は「コロナ収束後は、大都市よりも人が密集しにくい地方に関心が高まるのではないかと。新潟と佐渡で連携し魅力的な滞在プランを作りたい」としている。

欧米豪州向けメディアの記者は「新潟はあまりどんな所か知られていない。大都市にはない美しい自然など、新潟独自のイメージをもっと発信したらどうか」と話した。

### 今だからこそ！ コロナ終息後を見据えて「外国人モニターツアー」

- ① 新潟の町歩きや佐渡のコメ作りなど、地域ならではのコンテンツを紹介。
- ② コロナ収束後は地方に関心が高まるのではないかとこの予測から商品化へ。